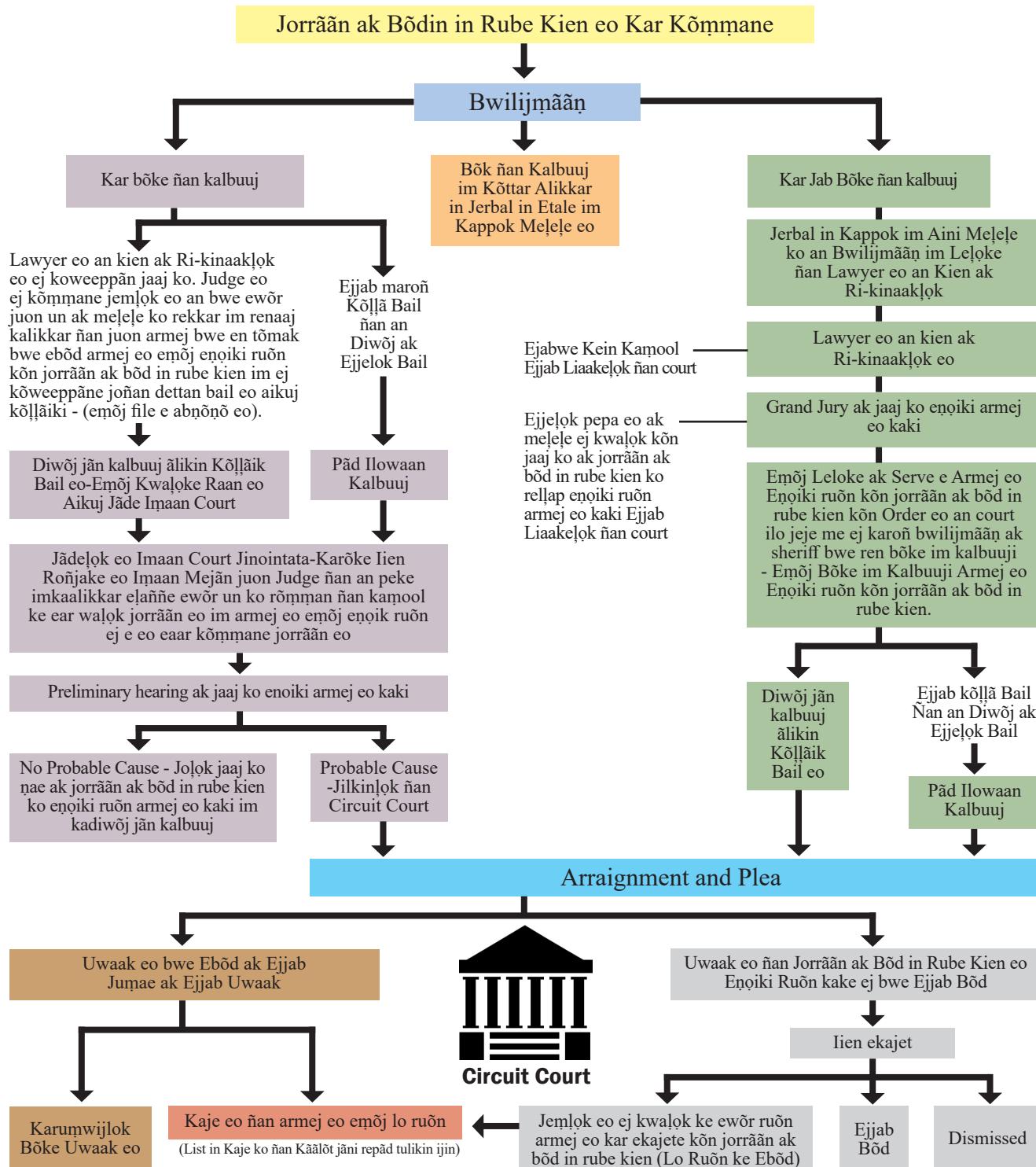


CASE IN RUBE KIEN KO ELAP AER NANA AN RO RERUTTO

MELELEIN NAAN KO



Arraignment: Iien roñjake eo me armej eo enoiki ruōn kōn juon jorrāān ak bōd in rube kien ej jāde imaan court im ej kōjjelāiki kōn men ko rej jaaje ak enoiki ruōn kaki im ilo iien in enaj kwałok uwaak eo an ñan melele ko enoiki ruōn kaki ñe ejjab bōd, ebōd, ak ejjab jumae ak ejjab uwaak. Elāññe ej uwaak im ba ejjab bōd, naaj karōk iien ñan an case eo etal ñan ekajet.

Bail: Joñān dettan jāān eo bwilijmāān ak court ej karōke me aikuj kōllāiki ak kōmman kallimur ak joortoklik in kōllāiki mokta jāān an eo enoiki ruōn kōn bōd in rube kien maroñ diwōj jāān kalbuuj, ñan kōmman bwe en kab naaj jāde imaan court ilo iien eo ekkar bwe en jāde.

Bench Warrant: Order eo an court ilo jeje ej karōn bwilijmāān ak sheriff bwe en bōke im kalbuuj armej eo eaar likjab im jab jādełok imaan court, likjab im jab loore order eo jāān court, ak emōj an Grand Jury eo jaaje ak enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien elap, ak jaaje ikijjeen melele ko kōn juon jorrāān ak bōd in rube kien.

Armej eo emōj enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien: Juon armej kar bōke im kalbuuj im jaaje ak enoiki ruōn kōn bōd ak jorrāān in rube kien.

Karumwijlok Bōke Uwaak eo: Karumwijlok Bōke Uwaak eo an bwe Ebōd ak Karumwijlok Bōke Uwaak ñan Jab Jumae ak Jab Uwaak - Juon iien kweiłok ak kōnono ikōtaan judge eo im lawyer ro ilo juon case ñan bōke uwaak eo an armej eo bwe ebōd ak ejjab jumae ak ejjab uwaak emaroñ ruñwijlok im tokālik juloki jaaj ko ñae armej eo enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien ilo an ejjełok juon jemlök ej kwałok ke ebōd, elāññe enaj maroñ kadełek kōmmani joñak ko im wāween ko court eaar karōki.

Jolok case eo ñae juon armej eo emōj kar enoik ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien: Court emaroñ jolok case eo ñae eo enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien elāññe: (1) ãlikin an dedełok melele ko ñan liaakełok case eo ñan kalikkar ruōn armej eo enoiki kōn jorrāān ak bōd in rube kien, melele ko ñan liaakełok relikjeb in kōtōprak eddo eo ñan kamooli jaaj ko ñae ak jorrāān ak bōd ko enoiki ruōn kaki; ak (2) elāññe jury eo ejjab maroñ tōpar juon jemlök im court eo ej peke bwe wōnmaanłok wōt im liaakełok case eo enaj juon wāween ejjab jīmwe im ekkar.

Jorrāān ak bōd in rube kien elap: Juon jorrāān ak bōd in rube kien eo elap im nana, ejjab ãinwōt jorrāān ak bōd in rube kien ko jet rejjab kanooj ellap (misdemeanor); ekkā kwałok oktak ko kōtaer ikijjeen kaje ko rekkar ñani, kaje eo ñan jorrāān ak bōd in rube kien ko relap im nana ej ñan pād ilowaan kalbuuj elōñłok jān juon iiō.

Grand Jury: Juon jury in emmaan im kōrā ro tarrin joñoul jiljino armej ro ie me rej peke im kalikkar elāññe

ewōr juon un ak melele ko rekkar im renaaj kalikkar ñan juon armej bwe en tōmak bwe armej eo emōj enoiki ruōn ear kōm̄māne jorrāān ak bōd in rube kien eo.

Indictment: Pepa eo ej kwałok jaaj ak jorrāān ak bōd in rube kien ko enoik ruōn armej eo kaki pedped ioon an kar Grand Jury eo loe ke ewōr juon un ak melele ko rekkar im renaaj kalikkar ñan juon armej bwe en tōmak bwe armej eo emōj enoik ruōn ear kōm̄māne jorrāān ak bōd in rube kien eo.

Jaaj ko enoiki armej eo kaki: Wāween eo me lawyer eo an kien ak ri-kinaakłok eo jei im kwałoki Jaaj ko Enoiki Ruōn armej eo kaki im Court eaar koweppāni.

Jab Jumae ak Jab Uwaak ak “Nolo Contendere”:

Uwaak eo ñan jaaj ko nae armej eo enoiki ruōn kaki me iumwin kien enañin ãinłok wōt ñe eaar uwaak im ba bwe ebōd. Armej eo emōj enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien emaroñ uwaak in jab jumae ak nolo contendere wot ñe court ej kōmālimi. Oktak eo elap ikōtaan uwaak eo ej ba bwe ebōd im uwaak eo ej ba ejjab jumae ak ejjab uwaak ak nolo contendere ej bwe uwaak in ālik iaer emaroñ ban jerbal nae armej eo emōj enoiki ruōn ilo juon civil case kōn ejja men ko wōt kar kōm̄mani.

Plea: Uwaak eo an armej eo emōj kar enoik ruōn ñan jaaj eo ak jorrāān ak bōd in rube kien eo kar file e ñae (bōd, jab bōd, ejjab jumae ak ejjab uwaak).

Preliminary Hearing: Juon iien roñjake imaan mejān juon judge ñan an peke im kaalikkar elaññe ewōr juon un ak melele ko rekkar im renaaj kalikkar ñan juon armej bwe en tōmak bwe armej eo emōj enoik ruōn ej e eo ear kōm̄māne jorrāān ak bōd in rube kien eo.

Ewōr Melele ko Rekkar ñan tōmak bwe Ebōd Armej eo Enoiki: Ewōr un ak melele ko rekkar im renaaj kalikkar ñan juon armej (juon armej eo ej kōjparok im elołokjen) bwe en tōmak im ekkar ñan bōklōkēt eo an ej lukkuun ekkōljake bwe ebōd armej eo emōj enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien.

Lawyer eo an kien ak Ri-kinaakłok eo: Lawyer eo ej pād ilo etan Kien eo an State ilo case in rube kien ko me ej an eddo bōklōk armej eo enoiki ruōn imaan jikin ekajet.

Kaje eo ñan armej eo emōj lo ruōn: Ālikin an armej eo enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien kwałok uwaak eo an bwe ebōd, ak ālikin kar lo ruōn bwe ebōd kōn jorrāān ak bōd in rube kien ilo iien ekajet eo an, sentencing ej iien eo me court ej peke im kwałok kaje rot eo ej lełoke ñan armej eo emōj lo ruōn.

Iien Ekajet: Iien roñjake eo me rej limaanłok kein kamool ko ñan judge eo ak jury eo bwe en peke im kalikkar elaññe armej eo enoiki ruōn kōn jorrāān ak bōd in rube kien eaar kōm̄māne jorrāān ak bōd ko jaaje ak enoiki ruōn kaki.

Jemłok eo: Jemłok eo ak alikkar eo an jury eo ñe, ebōd ak ejjab bōd, ikijjeen jaaj ko enoiki ruōn kaki.

KAIN SENTENCE KO ÑAN KĀĀLŌT JĀNI

- Probation iumwin jet wāween ko rejenolok ñan loori ainwōt*:
 - ◆ Pād ilowaan kalbuuj
 - ◆ Kōllā bakkiin
 - ◆ Teej in lale ewōr ke uno kajoor ak drug ānbwinnin
 - ◆ Kōmadmōd ko an taktō ñan bürablōm in bōk uno korekajoor ak drug (ro rej jokwe ilo jikin taktō & ro rej jokwelikin)
 - ◆ Kein jerbal ak etale ko rej le computer
 - ◆ Kōm̄man jerbal ilo jukjukunpād eo
 - ◆ Kōmadmōd ko an takto ak kōmadmōd ko jet ñan ro kar lorueer kōn kōm̄man jorrāān in kókkure ak booje juon in babuippān ak kōm̄man manit ettoon ak booje in babu ippān akkōm̄man manit ettoon ñan ajri ro redik
 - ◆ Bürookraam in jipañ lełok kōkapilōklōk ko
- Wāween ko ñan kōrōllōk im ukōtłok aolep ak jabdewōtmen ko mweien juon armej kar bōd nae ak jāān eo judge eo ej karōk bwe juon eo eaar rupe kien en kōllā ñan armej eo eaar jorrāān, oñān jorrāān ko ñan ānbwinnin akmen ko mweien
- Bürookraam ko jet emaroñ kōm̄mani**
- Kōllā bakkiin
- Suspend ak kabōjrak kütien license in kattōr
- Pād ilo kilaaj in kattōr (ñan DUI)
- Pād ilowaan kalbuuj
- Parole ak wāween eo im rej kōrōłok juon ri-kalbuuj jāān kalbuuj mokta jāān iien eo en kar jejet iien an jemłok kajeeo an ñan pād ilo kalbuuj – Illo an jerbal ippān juon rijerbal eo ej lale im jerbal ippān ālikin an pād ilo kalbuuj.

* Lale Kakien ko an Hawaii etan Hawaii Revised Statutes (HRS) 706-624 Karōk ko ñan Loori ikijjeen Probation (Conditions of Probation)

** Lale HRS 706-605.1

Jaat kein kōn makūtkūt in case in rube kien ilo jikin ekajet eo kar kōm̄mani ñan kōmēleleik aolep armej bwe en emmānłok aer melele im jela kōn wāween an criminal justice system eo ak jikin ekajet eo ej loloorjake bwe en wōr jokwane jerbal. Men kein rej model jiddik ak waanjoñak ko ekkā aer wałok im rej pijaikłok buñten ko ekkā kōm̄mani ak ekkā aer bōk jikier ñan uwaaki ak jerbal manit ak bōd in rube kien ko rellap. Ejjab kwałok kake ta ear wałok ilo jabdewōt case.

Ekkar ñan Kakien eo ikijjeen Armej in Amedka ro ewōr aer Utamwe ak Mōjnō in Ānbwin ak Kōlmānłokjen (Americans with Disabilities Act, P.L. 101-336), melele kein ijin repād ilo bar juon wāween ak format eoktak, elaññe naaj kajitōke. Elaññe kwaikuji wāween in ak format in eoktak, jouj im call e łok Department eo an Attorney General, Crime Prevention & Justice Assistance Division ilo (808) 586-1150.



**Jaat in Makūtkūt
in Case in Rube Kien
ilo Jikin Ekajet eo**

CASE IN RUBE KIEN KO ELAP AER NANA AN RO RERŪTTO

ADULT FELONY CASES
Marshallese Translation



**Department of the Attorney General
Crime Prevention & Justice
Assistance Division**
235 S. Beretania Street, Suite 401
Honolulu, HI 96813
Phone: (808) 586-1150
Website: ag.hawaii.gov